

BREASTFEEDING & POSTPARTUM WOMAN ASSESSMENT QUESTIONS

Question		Risk/purpose
<p>Chúng tôi có một cách mới để đặt những câu hỏi có thể không giống với những buổi khám WIC khác. Đầu tiên, tôi sẽ hỏi quý vị vài câu hỏi rồi chúng tôi sẽ trở lại và đề cập đến bất kỳ mối quan ngại và thắc mắc nào của quý vị.</p>		Rapport building
<p><i>(Answers to questions 1-3 are available on the infant Custom tab)</i></p>		Information only
1.	<p><i>Con của quý vị có bị sinh non không?</i></p>	Premature (This PG), Multiple Fetuses (This PG)
2.	<p><i>Lúc sinh, con của quý vị nặng bao nhiêu?</i></p>	LBW (This PG), LGA (This PG)
3.	<p><i>Quý vị nuôi con bằng gì?</i></p>	Breastfeeding Twins, Triplets
	<p><i>Quý vị và bé ra sao rồi?</i></p>	Rapport building
4.	<p><i>(Chỉ dành cho việc Nuôi con bằng sữa mẹ)</i> Việc nuôi con bằng sữa mẹ như thế nào? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu quan ngại) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	Breastfeeding Complications
5.	<p>Quý vị có quan ngại nào về sức khỏe hoặc y khoa với lần mang thai vừa qua, như tiểu đường thai kỳ chẳng hạn? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	Gestational Diabetes (This PG)
6.	<p>Quý vị đã mang thai bao nhiêu lần và sinh được bao nhiêu con còn sống?</p>	Two Preg./Two Years (This PG), Spon. Ab., Fetal or Neonatal Loss (This PG)
7.	<p>Nói chung, quý vị có vấn đề nào về sức khỏe hoặc y khoa không? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	<Select appropriate medical risk(s)>
8.	<p>Quý vị có vừa trải qua cuộc phẫu thuật nào không, như mổ bắt con chẳng hạn? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. • Có cuộc phẫu thuật nào của quý vị gây ảnh hưởng đến việc ăn uống hiện nay của quý vị không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	Recent Major Surgery, Trauma, Burns, Bariatric Surgery (dietary impact)
9.	<p>Quý vị có đang dùng thuốc không? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	Drug Nutrient Interactions
10.	<p>Quý vị dùng loại vitamin hoặc thuốc bổ sung dinh dưỡng nào? <ul style="list-style-type: none"> • Quý vị dùng bao nhiêu? • Quý vị có đang dùng thuốc bổ sung acid folic không? </p>	Inadequate Vitamin/Mineral Supplementation, Inappropriate or Excessive Supplements
11.	<p>Quý vị có vấn đề nào về răng, lợi, hay hở hàm ếch không? <ul style="list-style-type: none"> • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. </p>	Severe Dental Problems

BREASTFEEDING & POSTPARTUM WOMAN ASSESSMENT QUESTIONS

Question		Risk/purpose		
12.	Vấn đề ăn ngon miệng của quý vị ra sao? Quý vị có chế độ ăn kiêng đặc biệt không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Very Restrictive Diet		
13.	Quý vị có dị ứng với thức ăn không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Food Allergy, Lactose Intolerance		
14.	Quý vị có ăn những món như nước đá, đồ dơ bẩn, đất sét, mặt sơn, hoặc tinh bột không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Pica		
Xin hỏi mọi người những câu hỏi sau. Những câu hỏi này là về sức khỏe và sự an toàn của quý vị.		Transition		
15.	Quý vị có hút thuốc lá không? • (Nếu có) Bao nhiêu điếu?	Maternal Smoking		
16.	Trong gia đình quý vị có ai hút thuốc lá không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Secondhand Smoke		
17.	Lần cuối quý vị uống rượu là bao giờ? • Quý vị uống bao nhiêu? • Có thường xuyên không?	Alcohol Use		
18.	Quý vị có hút cần sa hoặc dùng ma túy không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Drug Use		
19.	Gần đây, quý vị có thấy buồn hoặc trầm cảm không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết. • (Nếu có) Quý vị có đang điều trị bệnh trầm cảm không? (tức là dùng thuốc, tư vấn)	Depression		
20.	Có ai trong cuộc đời của quý vị gây tổn thương cho quý vị hoặc con của quý vị không? • (Nếu có) Hãy nói thêm cho tôi biết.	Recipient of Abuse (past 6 months)		
<p>Note: During the risk interview consider the following additional risks that are not included in the previous questions:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tbody> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG) </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG) </td> </tr> </tbody> </table>			<ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG) 	<ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG)
<ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG) 	<ul style="list-style-type: none"> • Breastfeeding a Priority 1 Infant • Breastfeeding a Priority 2 Infant • Breastfeeding a Priority 4 Infant • ≤ 17 Yrs at Conception (This PG) • Nutrition Related Birth Defects (This PG) 			
If no risks have been identified, assign: Not Meeting Dietary Guidelines				